



大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE ONLY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1B9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
晴天天今 報天氣
度八十度溫高最
度十度溫低最

工罷式進漸始開員務公詩卑 書敦美的哀下納班 工復員僱府省求要

【本報多倫多訊】卑詩省政府公員，昨(三)日約於中午時份，開始進行漸進式罷工行動。省長納納於該等罷工行動開始後僅六小時半，即下令該等公員立即停止罷工。

班納於昨日下午與省府主任談判員布利卡斯及省府僱員工會主席蕭斯晤約廿五分鐘。在該次會晤中，班納發出上述終止罷工之「最後通牒」。

班納說，在博覽會舉行期間，他不許公員罷工。他將不許公員罷工。他將不許公員罷工。他將不許公員罷工。

最新民意調查報告顯示 聯邦自由黨領先 保守黨落後八點

【渥太華訊】聯邦自由黨在最新民意調查中，以百分之四十一的支持率領先，保守黨則以百分之三十三的支持率落後八點。

這項由「加通社」委託「加通民意調查公司」進行的調查顯示，自由黨的支持率自去年十一月以來，一直維持在百分之四十左右。而保守黨的支持率則在百分之三十左右。

調查還顯示，選民對自由黨政府的表現感到滿意。自由黨的支持率在去年十一月大選後，曾一度跌至百分之三十七。但經過一年多的執政，自由黨的支持率已回升到百分之四十。

新民主黨僅再落後五點 保守黨落後八點

【渥太華訊】新民主黨在最新民意調查中，以百分之十二的支持率領先，保守黨則以百分之十七的支持率落後五點。

這項由「加通社」委託「加通民意調查公司」進行的調查顯示，新民主黨的支持率自去年十一月以來，一直維持在百分之十二左右。而保守黨的支持率則在百分之十七左右。

調查還顯示，選民對新民主黨政府的表現感到滿意。新民主黨的支持率在去年十一月大選後，曾一度跌至百分之十。但經過一年多的執政，新民主黨的支持率已回升到百分之十二。



美國開始盛大慶祝自由神百週年紀念

美國開始盛大慶祝 自由神百週年紀念

【紐約訊】美國各界將於週四(七月四日)慶祝自由女神像揭幕一百週年紀念。屆時將舉行各種慶祝活動，包括遊行、音樂會和煙火表演。

自由女神像於一九八六年七月四日揭幕，象徵著美國的自由和民主。這座女神像由法國贈送給美國，是美國獨立一百週年的紀念。

慶祝活動將在全國各地舉行。在紐約，將舉行大規模的遊行，並有煙火表演。在華盛頓，將舉行音樂會和展覽。在全國各地，將有各種慶祝活動，包括升旗、演講和遊行。

聯邦國務院發表統計顯示 一九八四年入籍人數 總數接近十一萬人

【渥太華訊】聯邦國務院發表的統計顯示，一九八四年入籍的人數總數接近十一萬人。這比一九八三年增加了百分之五。

統計顯示，一九八四年入籍的人數中，有百分之六十是來自英國，其次是來自法國、德國、意大利和西班牙。來自亞洲的人數也增加了百分之十。

統計還顯示，入籍的人數在過去十年中，一直呈上升趨勢。這反映了美國移民政策的成功，以及新移民對美國社會的貢獻。

僑華國美名三 章獎由自獲榮

【紐約訊】三名華裔美國人，因在科學領域的傑出貢獻，獲得了美國政府頒發的「國家科學獎章」。這三名獲獎者分別是：張福林、李佩金和陳建勳。

張福林是第一位獲得此項獎章的華裔美國人。他因在物理學領域的貢獻而獲獎。李佩金和陳建勳也分別在化學和生物學領域做出了傑出貢獻。

這項獎章是美國政府對科學家在推動人類進步方面所做貢獻的認可。獲獎者將獲得一枚獎章和一萬美元的獎金。

中國官員表示 大亞灣核電站 興建計劃不變

【香港訊】中國核電發展局官員表示，大亞灣核電站的興建計劃不變。該局官員在接受採訪時表示，大亞灣核電站是中國核電發展計劃的重要組成部分，將繼續按計劃進行。

大亞灣核電站位於廣東省大亞灣，是中國第一座大型核電站。該電站的興建，將為廣東省提供清潔、穩定的電力，並推動中國核電事業的發展。

官員還表示，中國政府將加強對核電安全的監管，確保核電站的運行安全。同時，也將加強對核電技術的研究和開發，提高核電的經濟效益。

僑華國美名三 章獎由自獲榮

【紐約訊】三名華裔美國人，因在科學領域的傑出貢獻，獲得了美國政府頒發的「國家科學獎章」。這三名獲獎者分別是：張福林、李佩金和陳建勳。

張福林是第一位獲得此項獎章的華裔美國人。他因在物理學領域的貢獻而獲獎。李佩金和陳建勳也分別在化學和生物學領域做出了傑出貢獻。

這項獎章是美國政府對科學家在推動人類進步方面所做貢獻的認可。獲獎者將獲得一枚獎章和一萬美元的獎金。

本期「知味」及「醫藥特輯」 因篇幅，暫停一次，敬請讀者原諒

本期「知味」及「醫藥特輯」因篇幅有限，暫停一次。敬請讀者原諒。本報將繼續為讀者提供豐富、精彩的內容。

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

漢宮大酒樓屬下機構

十三週年紀念大酬賓

由七月五日至八月廿日 一連四十五天

茶市點心大特價 (除蝦餃外)
咸甜美點 每碟壹元三角

晚飯 (除特價酬賓席外)
一律奉送 鮮呂宋香芒布甸

主家席新添
龍鳳桌圍
富麗堂皇
堪稱第一

增置豪華花車兩部
凡惠顧酒席
十五圓以上
可免費借用
實為本市創舉
字號老、服務好、
講實際 不取巧

超級市民

讀者中如有未去過台北的，但又想看看這座多麼多采多姿的「超級城市」，我介紹給你...

徐福得「平原大澤止王不來」
「王不來」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

尚宗禩
「尚宗禩」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

買樓、買樓！
你千祈唔好聽信唔聽信...

木接花移 助算唔移 官器植移 奇神更
時至今日，人體器官移植的技術已有長足的進步...

小平小記

三題

「小平小記」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

西星

三題

「西星」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

情詩

三題

「情詩」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

預科統一

三題

「預科統一」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

家庭衛生講座

三題

「家庭衛生講座」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

泰穆公與「黃鳥」

三題

「泰穆公與「黃鳥」」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

夫切巴戈與菲扎卡

三題

「夫切巴戈與菲扎卡」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

血布甸

三題

「血布甸」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

雪花風

三題

「雪花風」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

客接雀蘇

三題

「客接雀蘇」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

用蝦籠如何捕蝦

三題

「用蝦籠如何捕蝦」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

減字木蘭花

三題

「減字木蘭花」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

看醫生宜與醫者合作

三題

「看醫生宜與醫者合作」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

堂藥抄

三題

「堂藥抄」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

錢汗血

三題

「錢汗血」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

戒之在色

三題

「戒之在色」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

血布甸

三題

「血布甸」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

雪花風

三題

「雪花風」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

客接雀蘇

三題

「客接雀蘇」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

用蝦籠如何捕蝦

三題

「用蝦籠如何捕蝦」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

減字木蘭花

三題

「減字木蘭花」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

看醫生宜與醫者合作

三題

「看醫生宜與醫者合作」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

堂藥抄

三題

「堂藥抄」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

錢汗血

三題

「錢汗血」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

戒之在色

三題

「戒之在色」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

血布甸

三題

「血布甸」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

雪花風

三題

「雪花風」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

客接雀蘇

三題

「客接雀蘇」這名詞，最近在香港、台灣、大陸三地...

家庭衛生講座 主講者：陳醫生

亞視無線門到羅省

兩、三個月後，亞視的節目在羅省一個電視台播映，不收費，而無線則是收費電視，這回……

亞視英文台節目經理 羅省省電視台，是因無線在羅省也有電視台，而亞視在羅省也有電視台，這回……



西施紫燕出浴，果然夠香艷。



葉玉卿和亞視的合約八月滿，昨日葉玉卿回亞視與高亮玉商討條件。葉玉卿向亞視提出的條件是出外拍電影，而且不用抽佣，如公司接受這兩個條件，新酬加幅多少不成問題。

賽大作創行流大亞 持主手聯儀司八台四

計設光燈及景佈責員將家專國英

亞視英文台節目經理 羅省省電視台，是因無線在羅省也有電視台，而亞視在羅省也有電視台，這回……

亞視英文台節目經理 羅省省電視台，是因無線在羅省也有電視台，而亞視在羅省也有電視台，這回……

首禍是想幻

不知道是否因為天氣的關係，這種陣子的男女都變得很奇怪，而且變得十分……

不知道是否因為天氣的關係，這種陣子的男女都變得很奇怪，而且變得十分……

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業

50歲以上 耆英儲蓄 特惠利息

- 日日計息，按月付息，存款額不限
- 存款額低於三千元，利息目前為五厘二五 耆英戶口五厘七五
- 存款額多於三千元者，利息目前為六厘七五 耆英戶口七厘二五
- 支票提款手續費全免
- 免費代印私人支票
- 存戶可選擇存摺方式或月結單
- 購買旅行支票免收手續費

利率如有轉變 恕不預先通知

服務時間：星期一至四：上午十時至下午五時 星期五：上午十時至下午六時 星期六：上午十時至下午二時

華埠分行：經理張鑑鈞 電話：685-3935 130 E. Pender St. 華埠打東街130號

HO TUNG STUDIO 何桐攝影院

19 E. Pender St., 中華文化中心對面 電話：(604) 688-2933, 681-5848.

合家影 入籍相(黑白) 4張4.80 護照相(彩色) 4張8.80 耆英影 紀念相 免費送4X5一張 合家相

其他結婚相(新娘禮服免費借用) 家庭相、學生相、貨辦相、彩色 磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員 B.C.省國際沙龍評議員 曾榮獲 B.C.省冠軍獎。

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES 128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

代售各大航空公司機票 特價香港移民各國機票 代訂各國旅行團汽車酒店

香港	\$880.	多倫多	\$409	韓國台灣香港9日遊	\$1288.
紐約	\$398.	夏威夷	\$349.	夏威夷來回機票酒店6晚	\$449.
羅省	\$229.	熱帶頓	\$119.	迪士尼樂園機票酒店3晚	\$274.
賭城	\$228.	三藩市	\$215.	東京曼谷芭堤雅香港16日遊	\$1699.

1986 請早換新牌 汽車燕梳 辦理汽車、房屋、商業、旅遊醫療保險

輕歌喚早晨旅遊公司

Fresh Air Tour 日本LTA 國際旅行社全權 (台灣天祥旅行社協辦) 電話：669-5140

★ 五週年紀念特價酬賓

★ 日本東京三日兩晚，台灣環島七日六晚，香港兩日一晚，拾二天遊。

★ 中國一拾五天通遊 出發日期：七月廿六日、九月六日

★ 日本東京、台灣、中國 特價全團費用只收一千三百七十八元

★ 日本東京、台灣、中國 特價全團費用只收一千三百七十八元

★ 日本東京、台灣、中國 特價全團費用只收一千三百七十八元

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY, Telephone 872-7171

最後一週 霹靂大喇叭

冷氣開放 活動座位

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre 319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場 壞女孩

梅艷芳陳友國府統帥

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影 ● 性感 ● 香艷 ● 新潮 ● 刺激

加拿大首創情侶兩座乾淨的戲院 每星期有新戲放映

每日放映時間 11am, 1:30, 4:00, 6:30, L.B.D. at 9:15pm

免費咖啡贈送 免收咖啡贈送

BOTH NEW MOVIES SHOWING FIRST TIME IN B.C.

“Fiona on Fire” Queen of the trashy class

精工錄影音響修理

七天營業近28街

GE SHARP SONY SANYO PANASONIC TECHICS QUASAR

係各大名廠服務保養中心 專業修理各牌子錄影機及音響器材

金葉牌 KINYO 回帶機大平賣 \$34.50

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES LTD. 4390 FRASER ST., VAN. Tel: 876-8320

黃百鳴的盛感 刀開馬向言聲

「開心樂園」只收八百萬，卻都過千萬以上，唯獨「開心樂園」只收八百萬，卻都過千萬以上，唯獨「開心樂園」只收八百萬，卻都過千萬以上...

黃百鳴再看了四點鐘的反應，更加信心十足，估計影片結帳可收一千七百萬元以上，這可破所有「開心樂園」的紀錄。

「開心樂園」令我開了半年，半年來我開講的話，現在才敢開聲講出來。黃百鳴苦忍半年，相信他在新加坡以來最大的挫折了，過去他在前線城與總部，都過千萬以上，唯獨「開心樂園」只收八百萬，卻都過千萬以上...



小個兩熱世翁與南浩鄰 是，契投作合良家劉與抗允余 了化聯良家劉是選做議抗允余

美國流行動作片 估計仍持續兩年

史泰龍的新片《鐵血威龍》在東南亞市場，估計將有兩億的票房，這將是東南亞市場有史以來最高的紀錄。

黃百鳴再看了四點鐘的反應，更加信心十足，估計影片結帳可收一千七百萬元以上，這可破所有「開心樂園」的紀錄。

「開心樂園」令我開了半年，半年來我開講的話，現在才敢開聲講出來。黃百鳴苦忍半年，相信他在新加坡以來最大的挫折了，過去他在前線城與總部，都過千萬以上，唯獨「開心樂園」只收八百萬，卻都過千萬以上...

面試嚇你一驚

昨日「電視小姐」第一天面試，參加面試者，咬舌...

無線電視小姐昨天在禮堂中心進行第一天面試，無線派出四人組成評選小組，包括副總經理余嘉樂、助理經理馮嘉禧、助理經理甘國亮和監製馮嘉禧。

由於參加人數眾多，面試要進行幾天，而昨日面試人數也十多，參加面試者只帶着寥寥四個表，而昨日面試人數也十多，參加面試者只帶着寥寥四個表，而昨日面試人數也十多...



終國權、許冠英、許冠傑及秦 走羅賓都是「最緊要朋友音樂會」的熱心人。



石天留了韻，是否變了形象。

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

四時有不謝之花
五節有長春之草
住在大溫哥華
食在秘密寶路
天上人間

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食 燻生蠔味
圍口新鮮瓜菜生果
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
滷水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 木須餅 毛豆
即蒸即食 老少咸宜
門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九 七三四

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

VANCOUVER Y.M.C.A. COLLEGE
1970 - 1986
本校提供：
①第十一及第十二班（三學期） \$4,200
②第十二班（兩學期） \$3,200
③國際學生英文班（五星期） \$400

請聯絡：
West Vancouver YMCA
1735 Inglewood Avenue
West Vancouver, B.C.
Canada V7V 1Y8
(604) 926-5541

Chinese YMCA
23 Waterloo Road
Kowloon, Hong Kong
3-319111 EXT. 3053

JIM'S WELDING LTD.
防盜
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
傳呼機 645-3103

供應家庭及工商
各界下列產品：
防盜花窗·大小鐵閘·
花園欄杆·貨車鐵架·
交貨快捷·上門燒焊

火門防盜窗每日24小時
保護府上家人及財物安全
電焊部份，保用十年以上

中山安堂
林健龍
占卦算命

能知過去未來，一生人財福祿占卦五元，口說實價，一元，錢卦每卦三元，外埠郵費另加三十二元，結婚擇日，移居入伙，解簽無不靈驗，招魂，解除災難，驅星來運，七天候教，在住宅 467 PRINCE ST. 夾 JACKSON ST.
電話：二五四一，一八六一

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，
產業管理及諮詢。
地址：雲哥華打東街二百
號二〇三二室（福街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時半 星期六十二時至四時
電話：669-4406

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險，房屋樓宇
商業等各項業務
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

新新珠寶金行
溫哥華華街 547 號
TEL: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

左筆權 現寓
大溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生，命理信相節目
精批命理，標準論相
龜卜易卦，天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新址：溫哥華，移玉駕臨
211, GIL MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. B.C. V6A 2V3.
寓溫哥華唐人區街舖 611 號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604) 681-8008

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

參茸藥材 雜貨發行
男女老幼 經銷
器具拖鞋 功夫鞋
器材手藝 貨品

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營
中國土產
冰凍燒烤
海味京果
涼果醬料
名畫古玩
馳名藥材
青丹丸散

歡迎僑胞電探採購，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

華安書店
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
BOOK DEPT (DIVISION OF C.I.B.T.C.)
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8
TEL: (604) 681-8531

中國國際圖書貿易總公司
（中國國際書店）加拿大
總代理：
代訂中國圖書刊報雜誌，報紙雜誌
空運廣州羊城晚報，香港爭鳴
九十年代，南北極，明報月刊
廣角鏡，百性。
兼營文房用品，唱片唱帶，書
籤剪紙，中國字畫，各種賀卡
郵寄自取 無任歡迎

華僑金行
Wah Kiu Jewellers Ltd.
504 MAIN STREET VANCOUVER. 電話 669-3247

本行增設鐘錶部
● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理
● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢持平
正價收買金銀首飾鑽石玉器

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 特製一流新工場
脆皮大乳鴨 特製白油腸及特
爽嫩白切鴨 瘦白油腸，鮮鴨
鮮明肉類 干腸，油王臘雞
承接金豬 肉，臘鴨餅。
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓
特製臘腸 臘腸
特製白油腸 臘腸
臘腸 (大包) 每包 \$1.99
臘腸 (小包) 每包 \$1.29

本埠各零售店同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Main Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

本號統辦 唐山雜貨
時菜鮮菓 鼓油醬料
外埠訂購 快捷妥當
零沽批發 一律歡迎

Kam Yen Jan
CHINESE SAUSAGE
美加風行 風味特佳
肉質鮮美 皮衣薄脆
材料純正 不含味精
送禮名貴 自用實惠

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應
中國去頭有壳各西士白蝦
及去壳蝦肉
中國 AAA 牌去頭有壳蝦
及去壳蝦肉
緬甸去頭有壳各西士白蝦
及去壳蝦肉
越南去頭有壳各西士白蝦
及去壳蝦肉
香港澳門各西士白蝦肉
及去壳蝦肉
中國各類有頭蝦
及 LOF 蝦肉
青島大對蝦
大小西士龍蝦
大小西士扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚
去壳鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚，紅魷魚
黃花魚，白魷魚
牙帶魚，生魚 供應
獅子魚，墨魚

總經銷金冠牌
實味三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄貨快捷

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
 新到大幫 秘魯綠豆
 優質發芽
 電話：(604) 684-0965
 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

加拿大 溫哥華
華安旅遊服務社
Van-China Travel Services Inc.
 223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6
 TEL: (604) 681-8531
 Cable: "WAHONCO"

報 費 營 內活日
 名 用 地 容 動 期
 即由店來一全設尋美學
 止回包程在根問術習
 日宿直括十開在問祖觀漢
 歡起一達溫九平祖工京語
 迎(快哥天)等廠調,語
 查,車華,台,學,針,語
 詢,香,山,校,灸,文
 有,港,新,學,武,歷
 限,來,會,校,村,史
 一(電,機,江,名,地,音
 話)場,門,勝,理,書
 (604)報,三,七,名,樂,法
 681-8531)送,香,十,勝,樂,書
 速,港,五,跡,舞,法
 額,廣,元,跡,舞,法
 滿,州,酒,州,酒,州

華安旅遊服務社主辦
 華裔學生中國夏令營

佳記蠔油
 六月一日
 起大減價
 五磅庄
 每支 \$3.00
 941-5122

新張營業
新宿日本餐館

SHINJUKU JAPANESE RESTAURANT
 笠臣街1256號二樓 (BLUE HORIZON 酒店對面)

馳名壽司巴
 正宗日本料理
 日本廚師親自主理

情調幽雅 服務週到
 經濟抵食 領有酒牌

憑此廣告九折優待

十時後有音樂伴奏歡迎顧客上台演唱

電話：687-7242

營業時間：下午五時至凌晨二時

七天營業 店後有免費泊車

大新餐館用具

DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.

1127 E. HASTINGS ST. VAN.

買賣新舊餐館用具

修理：

冷暖氣機

炸油爐

製雪機

凍房

多士爐

爐頭

日夜服務



TEL: 255-8338

別墅式家庭旅舍

5383 GRANVILLE ST

位溫哥華西區。交通方便。距博會
 數分鐘車程。環境幽靜。地方雅潔。
 有游泳池。全新裝修全新傢具。
 房內有電視電話設備。熱誠歡迎世
 界各地華友來參觀博會及旅遊時
 作居停。收費合理。華人服務。週
 到親切。可提供膳食。

聯絡電話：(604) 536-7275 朱先生

金城鷄舖

本星期特價

鷄翼每磅 \$0.99

嫩鷄每磅 \$0.99

溫哥華 哥雅街437號
 電話：669-7412

華安書店

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
 BOOK DEPT (DIVISION OF C.I.B.T.C.)
 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
 TELEPHONE (604) 681-8531

中國字畫展銷
 特別介紹：
 北京近代書畫家
 原版作品本
 木板水印畫
 宣紙，毛筆
 墨條，墨硯

歡迎參觀選購

Max King 美景食屋
 BAKERY & RESTAURANT LTD.
 277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
 TEL: (604) 684-2178

各式西餅
 出爐麵飽
 熱辣蛋撻
 結婚禮餅
 生日蛋糕
 各款中餅

早餐午餐
 粥粉麵飯
 精美小菜
 各界惠顧
 無任歡迎

元豐公司 本週特價
 YUEN FONG COMPANY LIMITED
 六月廿八至七月四日

區祖棠中醫師主理
 原廣東省中醫院主治醫師
 總店中藥部由
 免費解答有關中藥保健問題

松柏牌武溪蛤蚧大補茶
 每盒 \$14.95

397 克
 星洲什餅每罐 \$1.49

300 克
 泰國咸酸菜每包 \$0.75

500 克
 江門門牌米粉每包 \$0.59

8安士美加蛋卷每盒 \$2.19

總店：片打東街242-4號 683-6858-56
 列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

富豪酒家
 superior chinese restaurant

重金禮聘
 香港一流點心師傅
 六月十日起為僑胞服務
 歡迎光臨指導

- 七天營業 • 天天茶市
- 地方高雅 • 招呼週到
- 闊大禮堂 • 免費泊車
- 可筵開四十多席

烈治文格羅湖街8360號

#145-8360 GRANVILLE AVE. RICHMOND

營業時間

星期一至五 上午十時至晚上十一時

假日及週六、日 上午十時至晚上十一時

電話 276-0233



溫哥華飛香港每週五班中途不停站

加拿大太平洋航空公司



溫哥華飛上海中途不停站新航綫

溫哥華飛上海 溫哥華飛往香港

每週有五班客機，除了星期一與星
 期二外，閣下均可乘搭加拿大太平洋
 航空公司客機（簡稱“加航”），沿途
 不停站，由溫哥華飛往香港。

現時每逢週二有加航班機，中途無
 須停飛往上海。

往來溫哥華與上海這項新航綫，
 加航特推出優惠票價 \$999，另加
 稅十五元。此項特價，直至1986年7
 月1日仍然有效。欲查詢資料，可聯絡
 您相熟之旅行社。

由香港飛返溫哥華，亦是每週五班
 航機；由上海飛回溫哥華，則是每週
 四有一班機。

加航提供完善的航程表，機票特廉，
 機上與地勤人員欣助服務；以及機上
 有華語職員，免費供應酒水飲品、電影
 與音樂等娛樂節目。

加航處處稱便，旅程愉快。
 無論飛往何地，請記得乘搭加航。

Canadian Pacific AirLines

陽光汽車修理中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.
550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

15點TUNE UP
(包白金火嘴各一套)
四缸連工包料只收38.00
六缸連工包料只收48.00
八缸連工包料只收58.00
(商用貨車除外)

渡假之前總檢查：
包括TUNE UP 換油及油濾
檢查剎車系統
檢查冷卻系統
全車40點大保養
只收工錢：4缸 \$49.95
6缸 \$59.95
8缸 \$69.95
(零件不包括在內)

(近唐人街)
聯邦政府執照

音響大特價：
由專門音響技師負責
音質優美 AM-FM 卡式音響
包2喇叭及按裝
特價只收 \$129.00
(天線除外)
保用一年歡迎試聽

後座高裝停車燈
特別醒目
連工包料
只收 \$29.95
售完為止

**更換前輪
碟式剎車
(Brake)
連工包料
只收49.95**
(大部份車)

經驗技師工作精良
七天營業：週一至週六：
每日上午九時至下午八時
週日：上午十時至下午五時
華人主理精通國粵英語

**新車、瀝青打底
(UNDER COATING)**
防鏽、防銹、隔音、
特級耐用、瀝青打底。
細車只收 \$49.95起

冷氣系統大特價
高壓測試冷氣系統
電子測試漏氣
充裝雪種至4磅
連工包料
只收 \$49.95

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111

有經驗專人代辦 I.C.B.C. 及有免費車借用。

為酬謝顧客
不論私人工作
或 I.C.B.C. 工作
費均有特價優待

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
病油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證：

精工車身修理廠

精工修理車身 令閣下放心又開心 電話：258-7814

手藝精 工作靚
加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價 最怕貨比貨
精工担保担保精工

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

- We Specialize In
- European & Import Cars
- I.C.B.C. Claims
- Top Quality Body Work
- First Class Custom Paint Job
- B.C. Certified Workmanship
- All Works Guaranteed



代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用
Johnny Chau
Wayne Yu

國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD. 電話：874-1960

經驗技師主理噴油
☆車架翻新、車身改裝
☆用料上乘、快捷妥當
☆手工精巧、歡迎比較
專人代閣下辦理 I.C.B.C.
手續，並有免費車借用。

I.C.B.C. 七折酬賓



星期一至星期六營業
9:00 am - 6:30 pm
• We specializing in imported cars
• I.C.B.C. claims
• Conditionally guaranteed
• Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
GUN LU BENSON (HUNG) GIANG

愛車之人 此其時矣



★避免鏽蹟洞穿車身，使其變成「老爺」。
★免和自己荷包鬥氣，維持車身完好，以保其值。
現在是善待你車子的時候了



百達車身修理廠為愛車之人着想，
配備完善焗油房，Hi-Tech 噴油技術。
承接全車噴新或局部補油。
保證最佳效果，足與全新媲美。

★專科 ICBC 工作 備有免費車借用★

百達車身修理廠 HAWKS AUTO BODY

794 Powell 拋街夾學士街 電話：251-9119



COLISEUM SHELL
2897 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V5K 2A1 (PNE 對面)
電話：253-6388

☆換油 (連工包料) \$16.98



☆更換前或後輪 Brakes \$49.95
(免費) Hi-Speed Wheel Balancing

☆Tune-Up 4 Cyl. \$52.95
6 Cyl. \$56.95
(一般私家車) 8 Cyl. (V6/V8) \$62.95
(包免費換油)



拿此告白來可 有牌技師 經驗豐富
享受以上優待 華語職員 服務週到

I.C.B.C. 修理費 一律七折



特別推出
細車噴油
只收 \$259.00

代辦 I.C.B.C. 一切手續
免費汽車借用

快捷

車身修理



FAST 'A' Auto Body

唐人街

喜士定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

688-8788



先進電業

Future Sight & Sound Ltd

地址：喜士定東街113-2838號 (PNE斜對面新商場)
電話：251-3338 (店前有寬大停車場)

請各位愛看錄影帶人仕留意，本公司由七月一日起，加設代理香港無線電視劇集，歡迎試看！

大贈送

凡租看錄影帶超過20集，可獲免費清洗錄影機頭及內部檢查
100集\$125送電話或收音錄音機一部價值\$50 (有效期至八六年七月三十一日)

人人有份 無須購物
精美贈品
只限頭100名顧客

原音流行
國粵語唱帶
十元三盒

凡購買電視機或錄影機
免費看廿集錄影帶
(有效期至八六年七月十五日)

代理各
類音響
電視修
理七天
營業

雷大偉 搬運
五噸二十尺
長貨車
司機和車
頭特快
頭貨運
頭李各
時請電
後下午
二五
四六
九一

李偉 運輸公司
專運送兼
行運送兼
具什物搬
大棧房代
晚間電話
二五
四六
九一

新娘婚紗來了！
新到一批新婚紗、頭紗、花童衣服、特別漂亮、與眾不同、實物有限、價錢便宜、保證滿意、可預約參觀。
請洽 LULY SIU 254-1910
時間 7:30am-12:00pm

多美肉干行

謹訂於七月五日啓市營業
代售多倫多多美肉干廠精製之產品

- 肉干品種：
- 甜辣 甜辣 甜辣 甜辣 甜辣
 - 牛果 牛加 豬香
 - 肉汁 肉喱 肉酥
 - 干牛 干粒 干片

每天有剛出爐之新鮮果汁牛肉干、兼售港、台、東南亞等地之蜜餞乾貨、另設有特價品。
新張期內 一律九折酬賓
(七月五日起至七月十四日止)
地址：溫哥華喜士定東街388號
電話：684-1534

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美招
味味靚花正製味牌
品味靚大香鴨珍白
好肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸
歡迎目均各通寄駐衛聯馳品特設本
迎索錄有大有行往廠生邦名質聘備
代即印代商無加監官政國優名精
理奉備售號阻美督員府際美師長造

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真

快捷電話各生結熱出各式
妥當定購餅糕餅餅麵西
當購餅糕餅餅餅餅餅餅

請用華貴大方餅券
歡迎社團預定茶會

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下·活活百貨公司對面

上海 來回大特價 **999** 元起

代理特廉機票前往港台及星、馬、泰各地

- 多倫多 單程199元起·賭城來回199元起
- 三藩市 來回179元起·倫敦來回578元起
- 溫尼辟 來回166元起·夏威夷 來回319元起

★狄斯尼樂園飛機團299元起巴士團399元起
★韓國、漢城、台灣、香港九日遊1288元每月出發
★華人領隊馬泰18日高級團2198元九月出發
★城多利一日遊BANFF 六日遊或申請內陸遊均可安排

遊客請注意：本社專售遊客或新移民
醫藥保險及特美加聯票不需預定可
任停三城市以上另有專人專車可安排
本地遊及接送特平！

特約代理·出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

新昌集團與城市房屋服務中心
— 聯合舉辦 —
五百萬元 裝修補助

翻新房屋

EXPO 期間裝修房屋，可以申請一千元補助金
新建房屋，可以申請三千元補助金

詢問電話：682-9777 255-9147
202-88 EAST PENDER STREET (片打東街88號馬可勃羅大廈)

屋頂工程
永佳屋頂工程公司
專門：★屋頂翻新 ★水瀨處理
★露台維修 ★大小工程
TEL: 253-2198

仔寶電器冷器
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃維修 製雪機
洗碗機 微波爐
乾洗衣機 清潔機
電話：321-4482 24小時服務

頂好食品 本地精裝 頂好冷凍點心
小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲、各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD.
好13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

全部新裝修
日租月租
任從專便
博覽會期間
特別優待
歡迎來電預訂

HOY INDUSTRIES INC. 許忠經公司
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

百油屋露膠專
葉漆頂台質做
窗裝水上外鋁
簾修潤蓋牆窗

建安建築公司
KENON CONST. LTD. COMMERCIAL - RESIDENTIAL
商店裝修 房屋改建 屋頂瓦行
雙層玻璃窗 土庫閣格 水電工程
VINYL SIDING 陽台車房
代辦政府五千元維修補助
TEL: 255-6962

JACK'S DRAIN SERVICE (24小時服務)
專通渠道及裝新
商業住宅 免費估價
室內外排水 廚廁阻室
漏水急救 水喉維修
VISA MASTER CARD
電話：437-5038
667-2581

加華建築裝修 各項油漆 磚瓦工程
園藝水電 泥磚工程
油漆木工 油漆工程
裝修工程 油漆工程
電話：255-6889 873-9361

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉、電火、暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
296-8924 (24HRS) 439-1237

大眾冷氣公司
修理 電爐 乾洗衣機
買賣 冰箱 微波爐
冷房冷氣
特價優待僑胞
日 321-2050
夜 434-1272

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水管電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝
電話：254-1176
或 253-7363 余先生

中央冷暖電器公司
24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 制雪機
- 冰櫃凍櫃
- 冷氣機
- 雪櫃爐頭
- 暖氣機
- 乾洗衣機
- 熱水箱
- 洗碗碟機
- 各種電器

永成室內設計內外裝修
政府註冊

免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電：875-0688 余洽

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚內土房商
費小動電磚外庫店
估工通裝油油間閣
價程渠渠漆漆漆漆

彭鴻記裝飾
電話：874-6915

工土室裝承
作庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

植楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONTRACTING
電話：872-7381 873-1985
蘇油及廚水車土相商換
色漆頂櫃電房庫文號建
路漆水廁裝房庫文號建
面磚廁所修台格宅館

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
專門建造

各種住宅及商業樓宇·新舊裝修。
▲承接建築工程·每平方尺由\$32.00起
▲加建及裝修·土庫套房·敞開的汽車間
▲三合土·磚瓦等·所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇·舖面·固定裝置。
▲餐廳·雜貨店·裝修。
▲柏文·防火設備·改良至符合卑詩規定。
▲烟火警報系統·防火門·隔火設備等。
▲火災後復原工程·保險。
免費估價

盛昌水喉
星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016

專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

蘇氏建築公司
電話 251-6966 255-4129
土屋·砌陽水內大免
庫頂火磚台電外小費
閣瓦爐·車工油工估
格仔 石房程漆價

新新建築公司
電話：874-4905
代辦政府五千元維修補助
大小裝修工程
外牆·鋼窗·屋頂·噴油
一律大特價

漆健三行工程
KEN AENG CONSTRUCTION CO.
政府瓦房土內水廚大免價
府業仔屋庫外電房小費錢特
牌住水改間油裝廁工估特
照宅潤建格漆修所程價平
電話：872-5877 or 876-4594

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.
(公司) 430-4552 (住家) 325-9541

防盜

精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

(免費估價)

基信建築裝修
電話：434-0869
價大內水士舊
相小外電庫屋
宜修格外間翻
修漆程格新

田健三行工程
Tien Tin Construction LTD.
包工大土車內房
君作小庫房外屋
漸細工間陽油改
意緻程格陽漆建
日：255-8394 晚：254-2764

榮昌裝修公司
工舊柏欄瓦水油土水電
精屋文櫃仔喉漆泥庫器
廉翻圖護裝水更委舖間安
價新理飾調換磚路格裝
電話：874-8043 (24小時服務)

楊氏建築裝修
工砌離瓦內土
精磚色仔外庫
價砌路水油閣
廉石面潤漆格
電話：430-1089

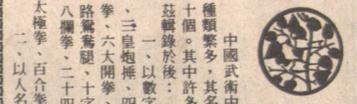
DAY 59, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., July 4, 1986

Table of horse race results for Day 59, including race numbers, names, and jockeys.

Table of horse race results for Day 59, including race numbers, names, and jockeys.

各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- List of selected horse races with names like Rosewood, Passport Special, Surprise Moment, etc.



中國武術拳名集錦

中國武術中的拳術，流派縱橫，種類繁多，其名稱五花八門，多達數十種。其中許多名稱頗為形象，有以動物為名者，有以自然現象為名者，有以人物為名者，有以兵器為名者，有以動作為名者，有以方位為名者，有以季節為名者，有以顏色為名者，有以數字為名者，有以方位為名者，有以兵器為名者，有以動作為名者，有以方位為名者，有以季節為名者，有以顏色為名者，有以數字為名者...



Advertisement for North Park Restaurant, featuring a menu with items like 鮮合鷄, 生時鷄, 菓甜炒, 盤品飯, etc.

Advertisement for 汪記食家 (Wang Ji Shi Jia), a restaurant offering various dishes and a special menu.

Advertisement for 漢宮大酒樓 (Kingsland Chinese Restaurant), listing various dishes and prices.

Advertisement for 紅寶食品公司 (Red Treasure Food Company), listing various food products.

Advertisement for FAIRYLAND Chinese Seafood Restaurant, listing various seafood dishes.

Advertisement for 寶城海鮮酒家 (Abbot Seafood Restaurant), listing various seafood dishes and prices.

Advertisement for 桃園餐館 (Taoyuan Restaurant), listing various dishes.

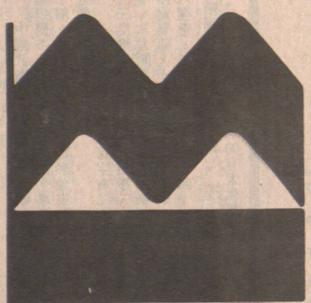
Advertisement for 廣東餐館 (Kwang Tung Restaurant), listing various dishes.

Advertisement for 精美點心 天天茶市 (Delicious Dim Sum Daily Tea Time), listing various dim sum items.

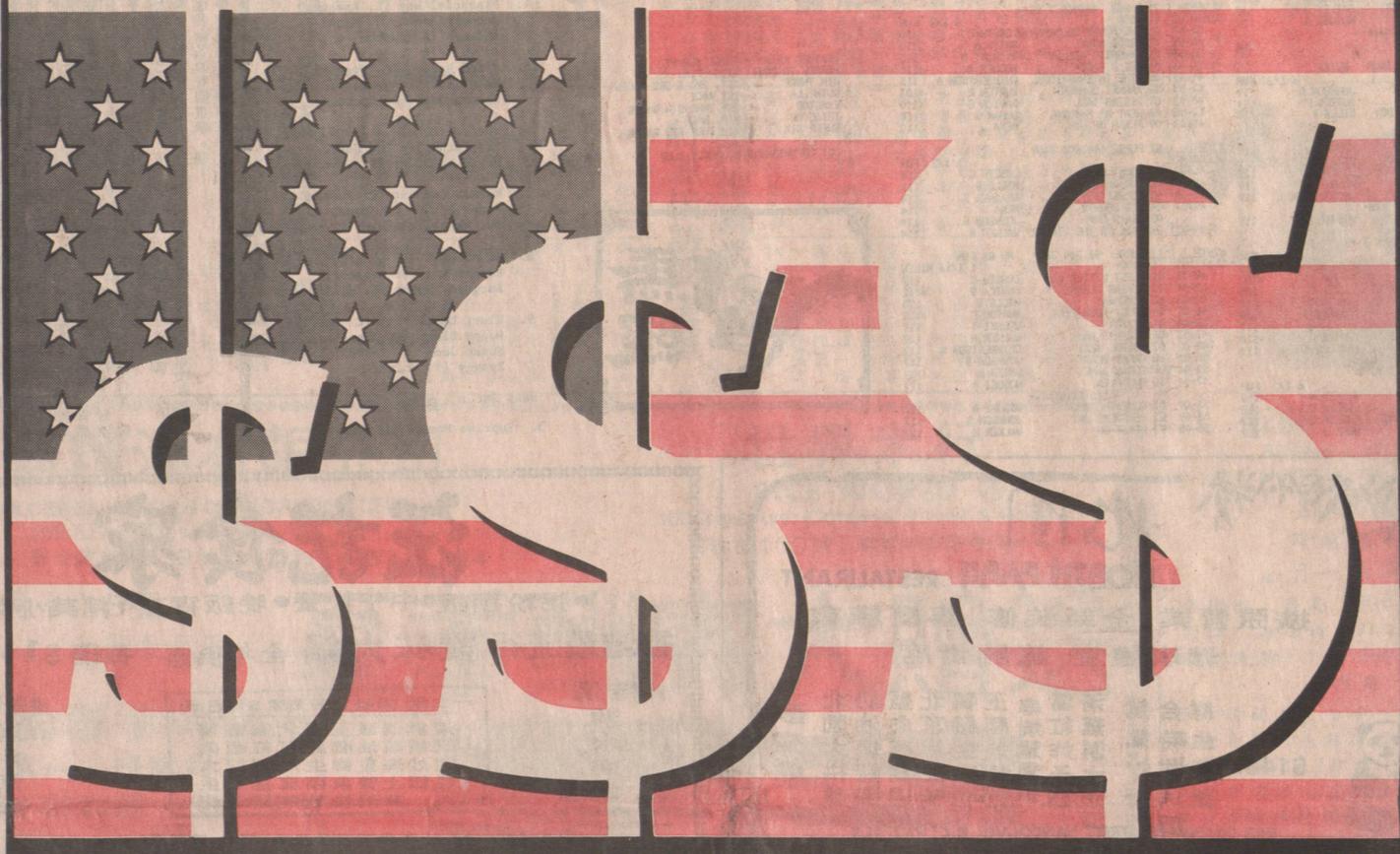
Advertisement for 新城餅家餐室 (New Town Bakery & Restaurant), listing various baked goods.

Advertisement for 金馬茶餅店 (Golden Horse Bakery & Restaurant), listing various baked goods.

Advertisement for 如意齋菜館 (Buddhist Vegetarian Restaurant), listing various vegetarian dishes.



INVESTMENT CHEQUING™



滿地可銀行 美元戶口可獲利更多

要從美元存款賺取更多利息，一定要來滿地可銀行。

滿地可銀行，美元戶口可賺取更多利息，令閣下有意想不到的收穫。

盡量利用滿地可銀行 美元投資支票戶口，賺取更高利潤。

閣下既能賺取相當於短期投資利率的利息，又能隨時提取現款，獲益當然更大。

只要閣下的戶口結餘超過三千美元，就可賺取相當於投資利率的利息。

若戶口結餘在五百美元至三千美元之間，便可得相當於美元儲蓄利率之利息。

若每月最低結餘在五百美元以上，便可

免費簽發支票、存款及提款。

美元定期存款，為閣下賺取更高利潤。

滿地可銀行的美元定期存款，從最短期的三十天開始，有多種期限可供選擇，富彈性，且若存款結餘在五千美元以上，更可得固定利率的保障。

賺 更 多

滿地可銀行為閣下提供全面性銀行服務，是存放美元的首選銀行。

今天就請駕臨滿地可銀行的就近分行，開個美元戶口。若有任何查詢，請電溫哥華電話 665-7227 彭先生，或 665-7225 江太洽。



Bank of Montreal

Doing more for you.

加拿大 中國參茸藥行 溫哥華

為慶祝開業五週年紀念，特定于六月廿六日(星期四)至七月六日舉行大酬賓，參茸藥材，花旗參高麗參八折，成藥補酒，京菓海味什貨九折，特價品除外，同時推出以下特平特價品：

菊花晶買十盒送一盒	益食原枝防黨參每磅 \$5.99	益食正西歸頭每磅 \$3.50	正河南淮山每磅 \$9.50	漳州雪耳球每磅 \$2.75	無糖金絲蜜束每磅 \$3.00	肇慶肇實每磅 \$3.99	鮮甜靚大蝦米每磅 \$1.49	鮮紅靚紅棗每磅 \$3.99	當歸北芪酒兩支每磅 \$9.99
-----------	------------------	-----------------	----------------	----------------	-----------------	---------------	-----------------	----------------	------------------

以上各種特價品，賣完即止，還有特多特平特價品，歡迎參觀選購。

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
CHINESE HERBS ENTERPRISES LTD. 289 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1P2

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
免費估價 取價從廉
修理：裝置設計、乾洗衣機、爐頭雪櫃、大小凍房、凍櫃、制雪機、空氣調節、家庭電器。

2. 中文傳呼
5. 97吋
5. 0吋
3. 5吋
4. 6吋
6. 2吋
5. 1吋

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映時間
12:00, 2:15, 4:30,
最後連映兩場
6:45, 9:15pm
TWO SEX HITS
AT
HAIDA DAILY

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 251-1616
中文: 254-1033
修理：大小凍房、裝置設計、空氣調節、各式凍櫃、制雪機、暖氣、熱水爐、爐頭雪櫃

加拿大溫哥華國際基督教學校



Vancouver International Christian College
3525 DUMFRIES STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V5N 3S5

現已接受1986年九月入學申請
申請表格可直接向本校
(Mrs. NAN OOREBEEK) 索取
香港方面請與彭孝康聯絡
Schools for Christ Foundation
尖沙咀彌敦道138號
聖安德烈基督中心 五樓B座
電話：3-680166

校長：Richard Dodding
Telephone: (604) 872-8918

國際錄影中心 255-2286

最新推出：
TVB 無線電視 流氓大亨 林冲 第四屆電影頒獎 86港姐專輯
ATV 亞洲電視 冒險家樂園 秦始皇 86亞姐特輯
今週特價劇集：六指琴魔 拆檔拍檔
凡惠顧本公司者，送最新勁歌金曲錄音帶或租帶券，數量有限，送完即止。
喜事定東街875號(夾金寶街) 七天營業 上午十時半至晚上十時

寶光珠寶金行 Po Kwong Jewellery Co. Ltd.

開業十二週年紀念酬賓大特價
所有 鑽石、玉器、紅藍寶石、養珠、金銀首飾：一律半價
至七折 (足金時價計算)
特別推薦以下特價品：

(形狀)	(鑽石)	(重量)	(專家估值)	(現售)	(形狀)	(鑽石)	(重量)	(專家估值)	(現售)
圓形	鑽石一粒	1.03 卡	3000.00	999.00	圓形	鑽石一粒	1.38 卡	7400.00	1980.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	2900.00	999.00	圓形	鑽石一粒	1.51 卡	11,000.00	5480.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	2900.00	999.00	圓形	鑽石一粒	2.00 卡	6800.00	6800.00
圓形	鑽石一粒	0.72 卡	2000.00	899.00	圓形	鑽石一粒	3.01 卡	9950.00	9950.00
圓形	鑽石一粒	0.94 卡	4400.00	1480.00	圓形	鑽石一粒	3.01 卡	12,400.00	12,400.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	5800.00	1680.00	圓形	鑽石一粒	5.00 卡	55,000.00	55,000.00
圓形	鑽石一粒	1.16 卡	5800.00	1480.00					

14k 黃金鑲鑽石耳環	原價每對 \$240	特價每對 \$99
14k 黃金鑲鑽石花件	原價每對 \$168	特價每對 \$84
14k 黃金鑲養珠介子	原價每只 \$150	特價每只 \$75
14k 黃金鑲紅藍寶石介子	原價每只 \$268	特價每只 \$134

地址：華埠片打東街129號 電話：681-0334

秋葉原影視

代理 亞洲電視 無線電視
最新運到 秦始皇 寶蓮燈
港、台、日及東南亞 各類最新精選名片
忠誠為僑胞服務 保證平通溫哥華市 七天營業
溫哥華華埠片打東街125號(金菊園對面) 電話：687 3302
125 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T3 上午十時至下午七時

金天鵝酒家 Golden Swan

擴張營業 增設茶市
現已正式營業 筵開三十餘席
*精美點心 *天天茶市 *壽筵喜酌
*一律免茶 *座位舒適 *晚飯小菜
*七天營業 *免費泊車 *豐儉隨意
營業時間：上午十時半至晚上十時半
星期五、六延長至凌晨一時
公眾假期照常營業
5380 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C.

中國觀光團 全程：22天 價格：\$2900 (加元)

觀光城市：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京。

出發日期：九月十三日、十月十一日

*酒店：香港—新世界、廣州—中國酒店、北京—麗都酒店

*香港每日包兩餐、中國每日包三餐

*出發前有聚餐、講解大陸之情形

*代辦大陸簽證

*機票一年期有效

*乘搭加拿大太平洋航空公司班機

亞洲旅遊 406 Dunlevy Ave. Van. B.C. 簡業存旅遊社 438 Main St. Van. B.C.
ASIA EXPRESS TOURS TEL: (604) 255-3322 GUNN'S TRAVEL LTD. TEL: (604) 685-2235

明和公司 MING WO COOKWARE
雲高華華埠總公司 片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待 (特價品除外)